HOTEL HIBISCUS

HOTEL HIBISCUS
HOTEL HIBISCUS
HOTEL HIBISCUS
Regie: Yuji Nakae

Japan 2002

Länge	**92 Min.**
Format	**35 mm, 1:1.85**
Farbe	

Stabliste

Buch	Motoko Nakae Yuji Nakae, nach Miiko Nakasones gleichnamiger Geschichte
Kamera	Kenji Takama
Schnitt	Ryuji Miyajima
Ton	Mitsugu Shiratori
Musik	Kenichiro Isoda
Production Design	Katsumi Kaneda
Kostüm	Mari Miyamoto
Maske	Etsuko Oono
Regieassistenz	Masaharu Take
Produzent	Shiro Sasaki
Associate Producers	Ken Hironaka Noritoshi Hamaguchi
Co-Produktion	Yes Visions Co., Ltd., Osaka Bandai Visual Co., Ltd., Tokyo Yomiuri Telecasting Corp., Osaka Yomiuri-TV Enterprise, Tokyo

Produktion
Office Shirous
3F, Akasaka 5-1-38, Minato-ku
J-107-0052 Tokyo
Tel.: 3-35 85 68 07
Fax: 3-35 85 68 59
shirous@shirous.com

Weltvertrieb
noch offen

Nesmith, Masao Teruya, Honami Kurashita, Kimiko Yo, Natsuki Kameshima, Tomi Taira, Toshihiro Wada

Darsteller

Mieko	Honami Kurashita
Mutter	Kimiko Yo
Großmutter	Tomi Taira
Vater	Masao Teruya
Miekos Bruder	Nesmith
Miekos Schwester	Natsuki Kameshima
Notojima	Toshihiro Wada
Kijimunaa-Tanmeh	Seijin Noborikawa

HOTEL HIBISCUS
Okinawa, die südlichste der japanischen Inseln, war einmal ein unabhängiges Königreich mit einer einzigartigen Kultur. Zu der Insel gehörte die Legende, dass alles Glück über das Meer kommen sollte. Doch was kam, waren zuerst japanische, dann amerikanische Truppen. Die Menschen von Okinawa konnten sich ihre kulturellen Eigenarten trotzdem über all die Jahre erhalten. Die Familie Nakasone ist dafür ein gutes Beispiel. Sie betreibt das kleine, gemütliche, jedoch etwas heruntergekommene Hotel Hibiscus. Die Geschwister der neunjährigen Mieko haben andere Väter als sie. Kenji hat einen afroamerikanischen Erzeuger, Sachiko einen weißen Amerikaner zum Vater. So tragen die Nakasones die Geschichte Okinawas in ihren Genen.
Gemeinsam mit den Großeltern, Freunden und Verwandten führen die Nakasones ihren kleinen Hotelbetrieb durch nicht nur wirtschaftlich unruhige Zeiten. Lebensfreude, Abenteuerlust und Karaoke helfen ihnen dabei, die größten Hindernisse zu umschiffen. Doch als Sachiko in die USA aufbricht, um ihren Vater zu suchen, droht der Familienclan auseinander zu brechen. Die Mutter folgt ihrer Tochter und Kenji zieht es nach Tokio, wo er seine Boxkarriere in Angriff nehmen will. Mit einem Mal sind alle Familienmitglieder, die sich bisher um Mieko kümmerten, nicht mehr da, so dass ihr gar nichts anderes übrig bleibt, als die Reise zu sich selbst und ihren kulturellen Wurzeln anzutreten. Auf sie wartet der Kobold aus dem Gajumarubaum.

HOTEL HIBISCUS
At one time, the southernmost Japanese island of Okinawa was an independent kingdom with a unique culture. One of the island's legends was that happiness would come from overseas. What did come, however, were first the Japanese and then the Americans. In spite of these invasions, the people of Okinawa have managed to maintain their cultural identity over the years. The Nakasone family, who own the small, cosy, albeit rather rundown Hotel Hibiscus, is a good example. Nine-year-old Mieko's siblings have

different fathers. Kenji has an Afro-American father; Sachiko a white father. In this way, the Nakasones carry in their genes the story of Okinawa.
The Nakasones run their modest hotel business with a little help from grandparents, friends and relatives. The hotel has seen good times as well as economic doldrums. The proprietors' vitality, their love of adventure and karaoke help them circumnavigate most obstacles. Then, one day, Sachiko decides to head for the USA in search of her father and the family threatens to disintegrate. Sachiko's mother follows her daughter, while Kenji sets off for Tokyo and a career in boxing. All of a sudden, the people that looked after Mieko are no longer around; she has no choice but to embark upon an inner journey in order to find out about her cultural roots. Waiting to assist Meiko on her journey of discovery is the goblin in the Gajumaru tree.

HOTEL HIBISCUS

Okinawa, l'île la plus méridionale de l'archipel nippon, était autrefois un royaume indépendant doté d'une culture singulière. Une légende insulaire veut que tout bonheur vienne de la mer. Et pourtant, c'est par cette voie qu'arrivèrent d'abord les troupes japonaises puis américaines. Malgré les revers du temps, les habitants d'Okinawa parvinrent toutefois à préserver leur spécificité culturelle. La famille Nakasone en est un bon exemple. Elle tient un petit hôtel confortable, un peu décrépit, l'hôtel Hibiscus. Les frère et sœur de Mieko, neuf ans, sont de pères différents : Kenji est l'enfant d'un Afro-américain, Sachiko, la fille d'un Américain blanc. Les Nakasone portent ainsi l'histoire d'Okinawa dans leurs gènes.
Le petit établissement hôtelier, tenu par tout le clan Nakasone, grands-parents et amis compris, résiste sans faillir aux turbulences économiques. La joie de vivre, l'esprit d'aventure et le karaoké sont ici leurs plus sûrs alliés. Pourtant, lorsque Sachiko décide de partir pour les Etats-Unis dans l'espoir d'y retrouver son père, la famille est au bord de la rupture. La mère suit sa fille et Kenji part pour Tokyo pour y poursuivre sa carrière de boxeur. D'un seul coup, tous les membres de la famille qui s'occupaient jusqu'à présent de Mieko désertent les lieux et celle-ci n'a pas le choix : elle entreprend un voyage introspectif, un retour aux sources et à ses racines culturelles. Le kobold de l'arbre gajumaru attend Mieko.

Yuji Nakae

Biografie

Geboren am 16. 11. 1960 in Kyoto. Begann ein Landwirtschaftsstudium. Zog später nach Okinawa. Während seines Studiums realisierte er einige unabhängige Filme. In dem gemeinsam mit Tsutomu Makiya und Hayashi Toma 1992 realisierten Projekt PINEAPPLE TOURS inszenierte er die Episode HARUKO AND HIDEYOSHI. Nakae drehte mehrere Fernsehdokumentationen und Musikclips.

Biography

Born in Kyoto on 16.11.1960. He took up studies in agriculture and later moved to Okinawa. He made several independent films during his studies. In 1992, he collaborated with Tsutomu Makiya and Hayashi Toma on a joint project entitled PINEAPPLE TOURS, for which he directed the episode, HARUKO AND HIDEYOSHI. Nakae has also made several television documentaries and music videos.

Biographie

Né le 16-11-1960 à Kyoto. Commence des études d'agronomie et s'installe à Okinawa. Réalise quelques films indépendants au cours de ses études. Participe en 1992, avec Tsutomu Makiya et Hayashi Toma, au projet collectif intitulé PINEAPPLE TOURS, dont il réalise l'épisode HARUKO AND HIDEYOSHI. Tourne aussi plusieurs documentaires pour la télévision et des clips musicaux.

Filmografie (Auswahl)

1986 AT PANALI
1988 HEM'88
1992 HARUKO AND HIDEYOSHI
Episode zu PINEAPPLE TOURS
Co-Regie: Tsutomu Makiya, Hayashi Toma
1993 PIE PATTY ROMA
1999 NABIE'S LOVE
2002 HOTEL HIBISCUS

Seijin Noborikawa, Honami Kurashita